

D STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzetbrock-Clarholz
Tel.: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197 · www.steinel.de

A Steinel Austria GmbH
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2 · A-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470 · Fax: +43/1/2020189 · info@steinel.at

CH PUAG AG
Oberebenstrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880 · info@puag.ch

GB STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6JP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.uk

IRL Socket Tool Company Ltd
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycotton Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120 · Fax: 00353 1 8612061
info@sockettool.ie

F STEINEL FRANCE SAS
ACTICENTRE - CRT 2 · Rue des Farnards - Bât. M - Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex · Tél.: +33/3/20 30 34 00
Fax: +33/3/20 30 34 20 · info@steinelfrance.com

NL VAN SPIJK AGENTUREN
Postbus 2 · 5688 HP OIRSCHOT · De Scheper 260
5688 HP OIRSCHOT · Tel. +31 499 571810
Fax: +31 499 575795 · vsa@vanspijknl · www.vanspijknl

B VSA handel Bvba
Hagelberg 29 · B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be · www.vsahandel.be

L Minusines S.A.
8, rue de Hogenberg · L-1022 Luxembourg
Tél.: (00 352) 49 58 58 1 · Fax: (00 352) 49 58 66/67
www.minusines.lu

E SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com

I STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2 · I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it

P Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.
Zona Industrial Vila Verde Sul, Rua D, n.º 11
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351 234 484 031 · Fax: +351 234 484 033
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt

S KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4 · S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49 · www.khs.se

DK Roliba A/S
Hvidkærvej 52 · DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357 · Fax: +45 6593 2757 · www.roliba.dk

FI Oy Hedtec Ab
Lauttasaarentie 50 · FI-00200 Helsinki
Tel.: +358/207 638 000 · Fax: +358/9/673 813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi

N Vilan AS
Tveteneien 30 B · N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001 · post@vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanos 8 Str. · GR-10654 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr

PL "L." Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
Byków, ul. Wrocławska 43 · PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3980861 · Fax: +48/71/3980819
firma@angelukaszk.pl

CZ ELNAS s.r.o.
Občelkovice 394 · CZ-67181 Znojmo · Tel.: +420/515/220126
Fax: +420/515/244347 · info@elnas.cz · www.elnas.cz

TR EGE SENSORLU AYDINLATMA İTH. İHR. TİC. VE PAZ. Ltd. STİ.
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510
TR-06370 Beşi Sitesi (Ankara)
Tel.: +90/3 12/2 57 12 33 · Fax: +90/3 12/2 55 60 41
ege@egeihalat.com.tr · www.egeihalat.com.tr

ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · 34420 Karaköy / İstanbul
Tel.: +90/212/2920664 Pbx. · Fax: +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com

H DINOCOOP Kft
Radvány u. 24 · H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS
Neries krantines 32 · LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031 · info@kvarcas.lt

EST FORTRONIC AS
Teguini 45c · EST 51013 Tartu
Tel.: +372/77/475208 · Fax: +372/77/367229 · info@fortronic.ee

SLO Log-line d.o.o.
Sulica pri predosjajah 12 · SLO-4000 Kranj
Tel.: +386 42 521 645 · Fax: +386 42 312 331
info@log-line.si · www.log.si

SK NECO SK, a.s.
Ružová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10 · Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk · www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL
Parc Industrial Metrom · RO - 500269 Brasov · Str. Carpatorii nr. 60
Tel.: +40(0)268 53 00 00 · Fax: +40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.
Bedričina Smetane 10 · HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77 · f/ 00385 1 388 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr · www.daljinsko-upravljanje.hr

LV Ambergs SIA
Brīvības gatve 195-16 · LV-1039 Rīga
Tel.: 00371 67550740 · Fax: 00371 67552850 · www.ambergs.lv

BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
Бул. Климент Охридски № 68 · 1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4 · Факс: +359 2 439 21 12
info@tashvev-galving.com · www.tashvev-galving.com

RUS Инструмент
Представитель в России:
Телефон: (495) 543-9700
info@steinel-russia.ru · www.steinel-russia.ru

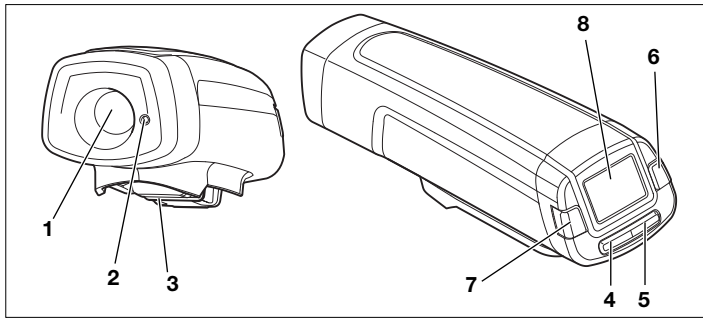
CN STEINEL China
Representative Office
Shanghai Pm, 21 A-C · Huadu Mansion No. 838
Zhangyang Road Shanghai 200122
Tel.: +86 21 5820 4486 · Fax: +86 21 5820 4212
www.steinel.cn · info@steinel.cn

1100332240 01/2014_F Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

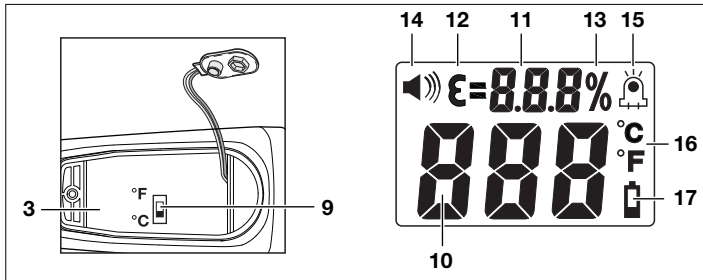


Information
HL Scan

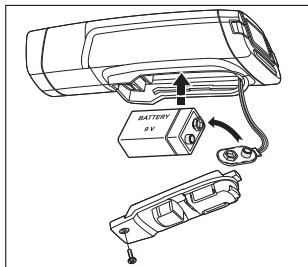
①



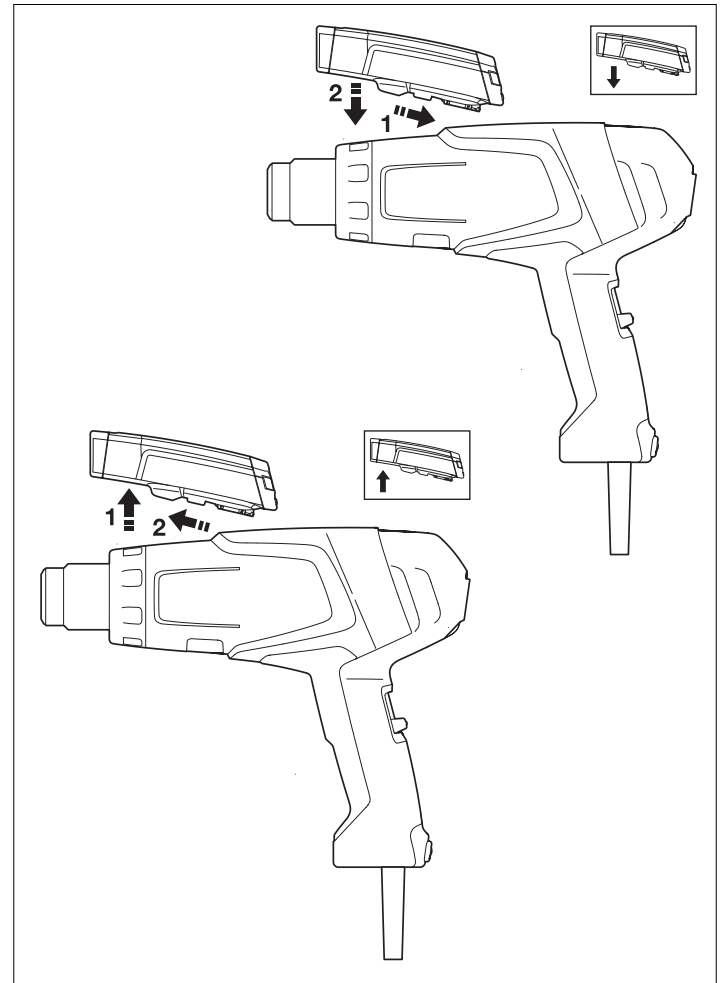
②



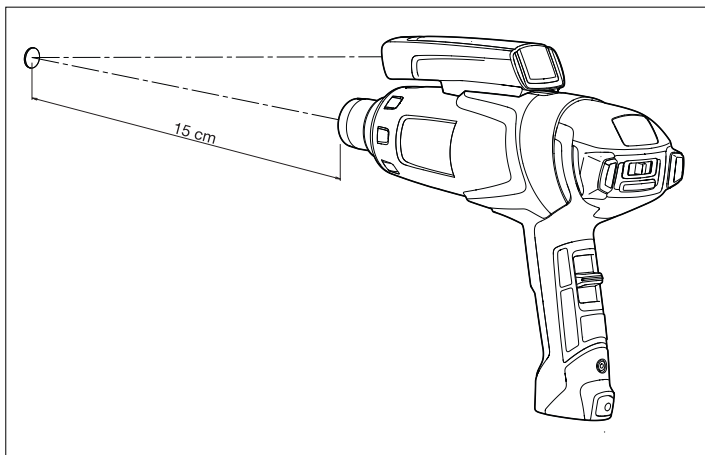
③



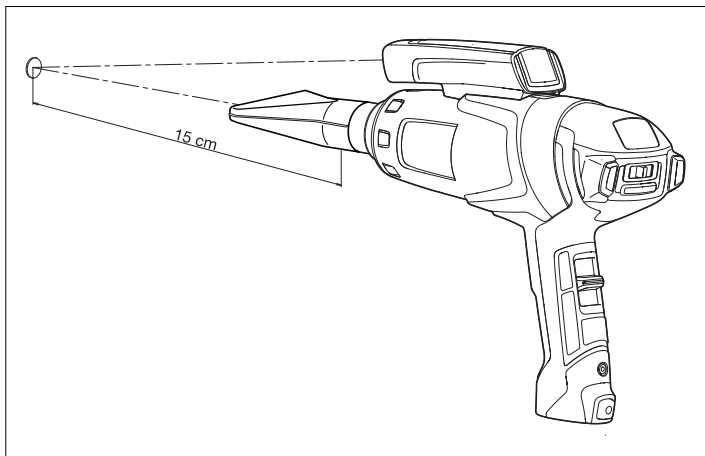
④



5



6



D Bedienungsanleitung

Der HL Scan ist ein Temperaturerfassungsgerät, zur Verwendung mit Steinel Heissluftgebläsen, für die berührungslose Infrarot-Temperaturerfassung. Während der Anwendung warnt Sie der HL Scan bei Überschreitung/Unterschreitung des zuvor eingestellten Soll-Wertes akustisch und visuell. Die Span-

nungsversorgung wird durch eine 9V-Blockbatterie gewährleistet. Bitte machen Sie sich vor Gebrauch mit dieser Bedienungsanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Handhabung gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

⚠ Sicherheitshinweise

- Eine Fremdeinwirkung oder technische Veränderungen führen zu der Aufhebung der Garantie und einem Haftungsausschluss.
- Das Gerät keinen erheblichen mechanischen Belastungen oder starken Vibrationen aussetzen.
- Das Gerät darf keiner hohen Luftfeuchtigkeit oder Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Beim Außeneinsatz das Gerät nur unter entsprechenden Witterungsbedingungen bzw. nur mit geeigneten Schutzvorrichtungen benutzen.
- Rauch, Staub, Wasserdampf und/oder andere Dämpfe können die Optik des HL Scan beeinträchtigen und zu einem unkorrekten Anzeigergebnis führen.
- Vor dem Einsatz bitte eine angemessene Zeit warten, bis sich das Gerät an die veränderte Umgebungstemperatur angepasst hat
- Schalten Sie das Gerät aus und sichern Sie es gegen unbeabsichtigtes Einschalten ab, wenn die Annahme besteht, dass ein sicherer Betrieb nicht gewährleistet werden kann. Z.B. wenn
 - das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist
 - das Gerät nicht funktioniert oder
 - das Gerät über einen längeren Zeitraum ungünstigen Bedingungen ausgesetzt war
 - das Produkt während des Transports schweren Belastungen ausgesetzt wurde.

Bruksanvisning

HL Scan är ett temperaturmätinstrument för användning med hetluftpistoler från Steinel, för beröringsfri IR-temperaturmätning. HL-Scan ger en akustisk och visuell varning så snart det inställda börvärdet över- eller underskrids. Spänningsförsörjningen sker genom ett 9V-blockbatteri.

Läs noga igenom denna bruksanvisning före användningen. Bara vid sakkunnig hantering kan en lång, säker och felfri drift garanteras.

Säkerhetsanvisningar

- Manipulationer eller tekniska ändringar på instrumentet leder till att garantin och tillverkarens ansvar upphör att gälla.
- Instrumentet får inte utsättas för stora mekaniska belastningar eller kraftiga vibrationer.
- Instrumentet får inte utsättas för hög luftfuktighet eller vätskor. Goda väderförhållanden måste råda om instrumentet skall användas utomhus eller med ett lämpligt skydd.
- Rök, damm, vattenånga och/eller andra ångor kan påverka HL-Scan:s optik och på så sätt leda till att indikeringsresultatet inte blir korrekt.
- Vänta tills instrumentet har anpassat sig till den förändrade omgivningstemperaturen innan du startar det.
- Stäng av instrumentet och säkra det mot oavsiktlig återstart om en säker drift inte kan garanteras. Ex. när
 - instrumentet uppvisar synliga skador
 - instrumentet inte fungerar eller
 - instrumentet har varit utsatt för ogymsamma förhållanden under en längre tid
 - produkten har utsatts för stora belastningar under transporten.

Säkerhetsanvisningar

- Förvara verktyget i ett torrt utrymme och oåtkomligt för barn. Produkten är inte avsedd att användas av personer (även barn) med nedsatta fysiska och mentala färdigheter eller som saknar erfarenhet och/eller kunskap, utan överinseende eller fått instruktioner av en person med erfarenhet och kunskap av produkten.
- Titta aldrig in i LED-ljusstrålen och rikta den aldrig mot personer eller djur.

Funktionssätt

HL-Scan mäter ett objekts ytemperatur. Objektets reflekterade och genomsläppta värmestrålning registreras av instrumentets sensor. Denna information omvandlas till ett temperaturvärde. För att beskriva ett materials karaktäristik för energitvålningen, används emissionsgraden som värde.

Desto högre emissionsvärdet är, desto högre är materialets förmåga att utsända strålning. För de flesta organiska material och ytor ligger emissionsvärdet på ca 0,90. Metalliska ytor eller glänsande material har ett lågt emissionsvärde. För att utesluta felaktiga mätvärden, kan emissionsvärdet ställas in på HL-Scan.

Manöverelement (bild ① / bild ②)

- | | |
|----------------------|---|
| 1 Lins | 10 Indikering av temperaturvärde |
| 2 LED | 11 Indikering av emissionsvärde och indikering för larmtoleranssteget |
| 3 Batterifack | 12 Symbol för emissionsvärdet |
| 4 ON/OFF - knapp | 13 Symbol för larmtoleranssteget |
| 5 Mode – knapp | 14 Symbol för audiosignalen |
| 6 "+" - knapp | 15 Symbol för LED |
| 7 "-" - knapp | 16 Symbol för indikering av temperaturvärde °C eller °F |
| 8 Display | 17 Symbol för urladdat batteri |
| 9 Omkopplare °C / °F | |

Byte av batteri (bild ③)

Kontrollera att plus- och minuspolen är korrekta när du lägger i batteriet. Ta ut batterierna när instrumentet inte ska användas en längre tid, för att förhindra skador pga batteriläckage. Syraskador kan bli följden vid hudkontakt om batteriet är skadat eller läcker. Det rekommenderas att använda skyddshandskar. Försök aldrig ladda upp batterier som inte är uppladdningsbara. Undvik kortslutning eller kontakt med eld då det finns risk för explosion. Förvara batterier utom räckhåll för barn. Byt batteriet så snart symbolen för tomt batteri (17) blinkar.

Batteribyte

1. Skruva loss skruven på batterifacket och ta av det.
2. Avlägsna det gamla batteriet från battericlipset och anslut ett nytt batteri av samma typ med korrekt polning.
3. Lägg in batteriet i batterifacket. Sätt locket på facket och fixera med skruven.

Montering/Demontering (bild ④)

Instrumentet placeras på hetluftspistolens ovansida. HL-Scan kan alltid monteras på och tas av igen.

Driftsättning

1. Montera HL-Scan på hetluftspistolen ④
2. Vid den första idrifttagningen är instrumentet aktivt enligt inställningarna som gjorts på fabriken: temperaturbörvärde = 150 °C, larmtoleranssteg = 5 %, emissionsvärde = 0,90, LED-ljusstråle PÅ, audiosignal PÅ.
3. Börvärdet för temperatur och toleranssteg för larm visas på displayen i 5 sekunder, därefter börjar HL-Scan direkt med temperaturmätningen. Uppmätt temperatur på arbetspunkten visas på displayen ②.

Temperaturmätning (bild ⑤)

- Mätpunktens optimala avstånd är 15 cm från hetluftspistolens utblåsningsrör vid en storlek på ca 2 cm. När avståndet minskas/ökas, kan resultatavvikelse förekomma.
- För att uppnå exakta mätresultat, måste mätobjektet vara större än mätpunkten. Vi rekommenderar att mätobjektet är minst dubbelt så stort som mätpunkten.
- HL-Scan kan inte mäta ytemperaturen genom transparenta ytor som ex. glas. HL-Scan mäter glaset ytemperatur i stället.
- Vid användning av munstycken, se avsnitt "Munstycken".
- Vid glänsande objekt kan mätresultaten förfalskas och bli felaktiga.
- För att få exakta mätresultat, måste HL-Scan vara anpassad till omgivningstemperaturen. Vänta tills HL-Scan har anpassats till omgivningstemperaturen när det flyttats till ett annat ställe.
- Längre användning vid höga temperaturer kan leda till en egenuppvärmning av HL-Scan och därmed till felaktiga mätresultat. För att undvika en egenuppvärmning av HL-Scan efter en längre tids användning, bör HL-Scan avmonteras från hetluftspistolen efter användningen. För demontering av HL-Scan, se avsnitt "Montering/Demontering".

Inställningsmeny (bild ② / display)

Följande inställningar kan göras i inställningsmenyn:
Temperaturbörvärde från
0 °C – 300 °C / 32 °F – 572 °F
Larmtoleranssteg från 2,5 %, 5 %, 10 %
Emissionsvärde från 0,85 / 0,90 / 0,95
LED ON/OFF
Audio ON/OFF

1. HL-Scan startas med ett tryck på knappen ON/OFF (4). Det inställda börvärdet för temperatur (10) och toleranssteg för larm (11) blinkar i 5 sekunder på displayen.
2. Med ett tryck på knappen "Mode" (5) sker inställningen av börvärdet för temperatur. Med knapparna + (6) / - (7) kan börvärdet för temperatur anpassas till respektive objekt. Om värdet ska övertas oförändrat, gå vidare med 3.
3. Med ett tryck på knappen "Mode" (5) sker inställningen av larmtoleranssteg. Med knapparna + (6) / - (7) inställning av toleranssteg för larm anpassas till respektive objekt. Om värdet ska övertas oförändrat, gå vidare med 4.

4. Med ett tryck på knappen "Mode" (5) sker inställningen av emissionsvärdet. Med knapparna + (6) / - (7) kan emissionsvärdets inställning anpassas till respektive objekt. Om värdet ska övertas oförändrat, gå vidare med 5.
5. Med ett tryck på knappen "Mode" (5) sker inställningen av LED. Med knapparna + (6) / - (7) kan LED slås på eller av. Om värdet ska övertas oförändrat, gå vidare med 6.
6. Med ett tryck på knappen "Mode" (5) sker inställningen av audiosignalen. Med knapparna + (6) / - (7) kan audiosignalen slås på eller av. Om värdet ska övertas oförändrat, gå vidare med 7.
7. Med ett tryck på knappen "Mode" (5) lämnas inställningsmenyn.

Ändring av temperaturenheten °C/°F

Med omkopplaren (9) i batterifacket (3) kan temperaturenheten kopplas om från °C (grader Celsius) till °F (grader Fahrenheit).

Inställning av emissionsvärdet

För att uppnå exakta mätresultat för olika material och ytor, kan emissionsvärdet ställas in på HL-Scan (se tabellen). Emissionsvärdet har på fabriken ställts in på 0,90. Det avser värdet som de flesta organiska material uppvisar.

Emissionsvärde tabell	
Yta	Emissionsvärde
Autofolier	0,90 – 0,95
Trä	0,80 – 0,90
Gummi	0,85 – 0,95
Oljefärger	0,95
Läder	0,75 – 0,85
Lacker	0,80 – 0,95
Papper, papp	0,75 – 0,95
Textilier	0,90
Plast (PVC,PE, PP)	0,85 – 0,95

Emissionsvärdena som anges i emissionsvärdetabellen är riktvärden. Ytans kvalitet, geometrin eller andra parametrar kan påverka mätobjektets emissionsvärde.

Larmfunktion

Mätinstrumentet har en larmfunktion som reagerar när det inställda temperaturbörvärdet över- eller underskrids. Larmet sker akustiskt via en ljudsignal och visuellt med en blå och röd bakgrundsbelysning. Larmet utlöses så snart det inställda börvärdet för temperatur över- eller underskrids.

Med grön bakgrundsbelysning motsvarar temperaturen på HL-Scan det inställda larmtoleranssteget. Den akustiska varningssignalen kan avaktiveras. För att avaktivera ljudsignalen, se avsnitt "Inställningsmeny".

Larmfunktionstabell			
Larmtoleranssteg	Avvikelser		
	2,5%	5%	10%
Röd LED och ljudsignal	> 7,5%	> 15%	> 30%
Röd LED	2,5% till 7,5%	5% till 15%	10% till 30%
Grön LED	-2,5% till 2,5%	-5% till 5%	-10% till 10%
Blå LED	-7,5% till -2,5%	-15% till -5%	-30% till -10%
Blå LED och ljudsignal	< -7,5%	< -15%	< -30%

Munstycken (bild ⑥)

Följande munstycken är lämpliga att använda på hetluftspistolens med HL-Scan:

- Reducermunstycke: 9 mm, 14 mm
- Bredstrålände munstycke: 50 mm, 75 mm

Vid användning av bredstrålände munstycken får LED-strålen inte avbrytas. Använd enbart bredstrålände munstycken horisontalt enligt framställningen på bild ⑥.

Dessutom ska mätpunktens optimala avstånd vara 15 cm från hetluftspistolens utblåsningsrör och inte från munstycket. Vid användning av munstycken som inte anges, kan stora mätfel förekomma.

Tekniska data

Driftspänning:	9V DC (Battery NEDA 1604A/D, IEC 6F22 / 6LR61)	
Reaktionstid:	500 ms	
Spektrum:	8-14 µm	
Emissionsvärde:	0,85 / 0,90 / 0,95	
Upplösning:	1 °C / 1 °F	
IR-fläckstorlek:	10:1	
Drifttemperatur:	0 – 50 °C	
Luftfuktighet under drift:	< 85 % RH	
Drifthöjd:	< 2000 m NN	
Lagringstemperatur:	-10 – 60 °C	
Luftfuktighet vid lagring:	10-90 % RH	
Vikt:	165 g	
Mått:	51 x 44 x 146,6 mm	
Temperaturmätområde:	0 °C till 300 °C	
	Noggrannhet *:	0 °C – 100°C +/- 2°C 100°C – 300 °C +/- 5%
Lämpligt för:	HL 1920 E, HL 2020 E, HL 2120 E, HG 2320 E	

* Noggrannhet vid ca 25°C omgivningstemperatur och iakttagande av det optimala avståndet från mätobjektet.

Skötsel och underhåll

Rengöring av linsen:

Linsen kan rengöras med en fuktig, mjuk, luddfri trasa (utan rengöringsmedel). Alternativt kan linsrengöringsvätska användas. Syrahaltiga, alkohalhaltiga eller andra lösningsmedel får inte användas.

Kåpan rengöring

Kåpan kan rengöras med vatten eller med ett mildt rengöringsmedel. Repande rengörings- eller lösningsmedel får inte användas.

Avfallshandtering



Uttjanta produkter och batterier får inte kastas i hushållsoporna, eld eller vatten. Batterierna bör insamlas, återvinnas eller avfallshandteras på miljövänligt sätt.

Gäller endast EU-länder:

Enligt direktivet RL 2006/66/EG måste defekta eller uttjanta batterier återvinnas. Uttjanta batterier kan lämnas till inköpsstället eller ett samlingsställe för farligt avfall.

CE Överensstämmelseförsäkran

Produkten uppfyller

- EMC-direktivet 2004/108/EG och
- RoHS-direktivet 2011/65/EG
- WEEE-direktivet 2012/19/EG

Funktionsgaranti

Denna STEINEL-produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll. STEINEL garanterar produktens fullgoda beskaffenhet och funktion. Garantin gäller 3 år från inköpsdagen. Vi åtgärdar alla bristfälligheter orsakade av material- eller tillverkningsfel. Garantin uppfylls genom reparation eller utbyte av bristfälliga delar efter vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador och bristfälligheter orsakade av felaktigt hanterande eller bristande underhåll och skötsel av produkten samt brottskador pga att instrumentet fallit ner. Följdskador på främmande föremål ersätts ej.

Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara demonterad, sändes väl förpackad och med fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till respektive servicestation eller lämnas till inköpsstället inom 6 månader efter köpet.

Reparationservice:

Kontakta närmaste serviceställe för reparationer efter garantitidens utgång eller vid bristfälligheter som inte omfattas av garantin.

FUNKTIONS
36 månaders
GARANTI

DK Brugsanvisning

HL Scan er en termometer til brug sammen med Steinel varmluftblæsere til berøringsfri infrarød termometermåling. Under brugen advarer HL Scan dig akustisk og visuelt ved overskridelse/underskridelse af den på forhånd indstillede nominelle værdi. Spændingsforsyningen består af et 9 V-batteri.

Læs venligst denne brugsanvisning, før du tager apparatet i brug. Kun korrekt betjening sikrer en lang, pålidelig og fejlfri drift.

! Sikkerhedsanvisninger

- Fremmed manipulation eller tekniske ændringer medfører ansvarsfraskrivelse, og at garantien bortfalder.
- Udsæt ikke apparatet for kraftige mekaniske belastninger eller vibrationer.
- Apparatet må ikke udsættes for høj luftfugtighed eller væsker. Brug kun apparatet udendørs, når vejret er godt, eller med egnede beskyttelsesforanstaltninger.
- Røg, støv, vanddamp og/eller andre dampe kan påvirke HL Scan's optik og give et ukorrekt resultat.
- Vent et passende stykke tid før brugen, indtil apparatet har tilpasset sig den ændrede omgivende temperatur.
- Sluk apparatet, og sikr det mod utilsigtet at blive tændt igen, hvis du har mistanke om, at sikker drift ikke er mulig. Det gælder f.eks. hvis - apparatet har synlige skader - apparatet ikke fungerer, eller - apparatet har været udsat for ugunstige forhold i længere tid - produktet har været udsat for kraftige belastninger under transport.

DK